

Cette reconnaissance de compétence n'est valable que pour la durée du camp et est assimilée, pour le calcul des subventions, à un titre de moniteur délivré par l'Administration.

Art. 3. Par dérogation aux dispositions de l'article 2, point 9°, de l'arrêté de l'Exécutif du 10 mai 1982 précité, peuvent bénéficier des subventions :

1° les organisateurs d'un camp dans la discipline sportive « course d'orientation » dont au moins un des moniteurs possède soit un titre d'aide-moniteur délivré ou reconnu par l'Administration dans cette discipline sportive soit un titre d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur ou inférieur (spécialité : éducation physique) complété par un titre d'initiateur délivré ou reconnu par l'Administration dans cette discipline sportive; dans ce dernier cas, ces titres sont assimilés en catégorie II de la nomenclature reprise en annexe II de l'arrêté de l'Exécutif du 10 mai 1982 précité;

2° les organisateurs d'un camp dans la discipline sportive « équitation » lorsqu'au moins un des moniteurs possède un titre d'aide-moniteur délivré ou reconnu par l'Administration dans cette discipline sportive.

Art. 4. Les titres d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur ou inférieur (spécialité : éducation physique) sont assimilés en catégorie II de la nomenclature reprise en annexe II de l'arrêté de l'Exécutif du 10 mai 1982 précité, sans autre titre complémentaire, pour les camps organisés dans les disciplines sportives suivantes : athlétisme, basket-ball, football, gymnastique, handball, natation et volley-ball.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 mai 1982.

Bruxelles, le 11 mai 1982.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
P. MOUREAUX

VERTALING

N. 82 — 1152

11 MEI 1982. — Besluit van de Executieve tot vaststelling van de voorwaarden en titels van de oefenmeesters voldoende geacht voor de berekening van de subsidies toegekend aan de organisatoren van sportkampen

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van 10 mei 1982 tot vaststelling van de toekenningsvoorwaarden van subsidies voor de organisatie van sportkampen, inzonderheid artikel 5;

Overwegend het gebrek van titels van trainer oefenmeester of hulpoefenmeester afgeleverd of erkend door de Administratie in sommige sporttakken;

Overwegend de moeilijkheden die de organisatoren van sportkampen ondervinden, op sommige tijdstippen van het jaar, om geschikte oefenmeesters aan te werven uit hoofde van het onvoldoende aantal houders van de titel van trainer of oefenmeester afgeleverd of erkend door de Administratie inzonder in de volgende sporttakken : atletiek, basketball, oriëntatiewedstrijd, paardesport, voetbal, turnen, handball, zwemmen en volley-ball;

Gelet op het advies van de Franse sectie van de Hogere Raad van Lichamelijke Opvoeding, Sport en Leven in Open Lucht, gegeven op 3 juni 1981;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, op datum van 27 februari 1980,

Besluiten Wij :

Artikel 1. Door « Administratie » dient te worden verstaan, in de zin van dit besluit, de Administratie van Lichamelijke Opvoeding, Sport en Leven in Open Lucht die afhankelijk is van de Executieve van de Franse Gemeenschap.

Art. 2. Bij gebrek aan houders van een titel van trainer, oefenmeester of hulpoefenmeester afgeleverd of erkend door de Administratie in de sporttak die betrekking heeft op het kamp, mogen in overweging worden genomen voor de berekening van de toegekende subsidies bij toepassing van het bovenvermeld besluit van 10 mei 1982, de personen waarvan de bevoegdheid in deze sporttak erkend is door de ambtenaar van de Administratie belast met de inspectie van sportactiviteiten van het kamp op basis van ondervinding evenals van technische en pedagogische hoedanigheden door de betrokkenen verworven.

Deze erkenningsbevoegdheid is slechts geldig voor de duur van het kamp en is gelijkgesteld, voor de berekening van de subsidies, met de titel van oefenmeester afgeleverd door de Administratie.

Art. 3. Bij afwijking van de bepalingen van artikel 2, punt 9°, van het voormelde besluit van de Executieve van 10 mei 1982, mogen genieten van de subsidies :

1° de organisatoren van een kamp in de sporttak « oriëntatiewedstrijd » waarvan minstens een van de oefenmeesters een titel bezit van hetzij hulpoefenmeester afgeleverd of erkend door de Administratie in deze sporttak hetzij een titel van leraar van het hoger of lager secundair onderwijs (specialiteit : lichamelijke opvoeding) vervolledigd door een titel van initiatiefnemer afgeleverd of erkend door de Administratie in deze sporttak; in dit laatste geval, zijn deze titels gelijkgesteld in categorie II van de naamlijst vermeld in bijlage II van het voormelde besluit van de Executieve van 10 mei 1982;

2° de organisatoren van een kamp van de sporttak « paardesport » waarvan minstens een van de oefenmeesters een titel bezit van hulpoefenmeester afgeleverd of erkend door de Administratie in deze sporttak.

Art. 4. De titels van leraar van het hoger of lager onderwijs (specialiteit : lichamelijke opvoeding) zijn gelijkgesteld met categorie II, van de naamlijst vermeld in bijlage II van het voormelde besluit van de Executieve van 10 mei 1982, zonder andere bijkomende titel, voor de kampen georganiseerd in de volgende sporttakken : atletiek, basketball, voetbal, turnen, handball, zwemmen en volleyball.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 15 mei 1982.

Brussel, 11 mei 1982.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,
P. MOUREAUX

F. 82 — 1153

11 MAI 1982. — Arrêté de l'Exécutif fixant les montants forfaitaires journaliers d'intervention pour le calcul des subventions octroyées aux organisateurs de camps sportifs

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 10 mai 1982 fixant les conditions d'octroi de subventions pour l'organisation de camps sportifs, notamment l'article 8;

Vu l'avis de la section française du Conseil supérieur de l'Éducation physique, des Sports et de la Vie en Plein Air, donné le 3 juin 1981;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances en date du 27 février 1980;

Arrêtons :

Article 1er. Les montants forfaitaires journaliers qui servent de base au calcul des subventions prévues à l'article 7 de l'arrêté de l'Exécutif du 10 mai 1982 précité sont fixés de la manière suivante :

1° Intervention dans la rémunération des moniteurs :

a) moniteurs dont les titres et qualifications sont classés en catégorie I : cinq cents francs;

b) moniteurs dont les titres et qualifications sont classés en catégorie II : quatre cents francs;

c) moniteurs dont les titres et qualifications sont classés en catégorie III : trois cents cinquante francs;

d) moniteurs dont les titres et qualifications sont classés en catégorie IV : trois cents francs.

2° Intervention dans la rémunération du responsable de la direction et de la coordination des activités sportives : cinq cents francs.

3° Intervention calculée au prorata du nombre de stagiaires : vingt francs par stagiaire.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 mai 1982.

Bruxelles, le 11 mai 1982.

Pour l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
P. MOUREAUX

VERTALING

N. 82 — 1153

11 MEI 1982. — Besluit van de Executieve tot vaststelling van de dagelijkse forfaitaire tegemoetkomingsbedragen voor de berekening van de subsidies toegekend aan de organisatoren van sportkampen

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van 10 mei 1982 tot vaststelling van de toekenningsvoorwaarden voor de organisatie van sportkampen, inzonderheid artikel 8;

Gelet op het advies van de Franse sectie van de Hogere Raad van Lichamelijke Opvoeding, Sport en het Leven in Open Lucht gegeven op 3 juni 1981;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën op datum van 27 februari 1980,

Besluiten Wij :

Artikel 1. De dagelijkse forfaitaire bedragen die tot basis dienen voor de berekening van de voorziene subsidies bij artikel 7 van het voormelde besluit van de Executieve van 10 mei 1982 worden op de volgende wijze vastgesteld :

1° Tegemoetkoming in de bezoldiging van de oefenmeesters :

a) oefenmeesters waarvan de titels en hoedanigheden gerangschikt zijn in categorie I : vijfhonderd frank.

b) oefenmeesters waarvan de titels en hoedanigheden gerangschikt zijn in categorie II : vierhonderd frank.

c) oefenmeesters waarvan de titels en hoedanigheden gerangschikt zijn in categorie III : driehonderd vijftig frank.

d) oefenmeesters waarvan de titels en hoedanigheden gerangschikt zijn in categorie IV : driehonderd frank.

2° Tegemoetkoming in de bezoldiging van de verantwoordelijke van het beleid en van de coördinatie van de sportactiviteiten : vijfhonderd frank.

3° Tegemoetkoming berekend naar rato van het aantal stagiaires : twintig frank per stagiaire.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 15 mei 1982.

Brussel, 11 mei 1982.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,
P. MOUREAUX

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Hoofdbestuur Ontslagverloening

Bij koninklijk besluit van 1 maart 1982 wordt, met ingang van 31 juli 1982, eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Verleyen, J.S.A., bestuurssecretaris bij het Hoofdbestuur.

Het is hem vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden en hij is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 24 maart 1982 die in werking treden op 31 juli 1982 :

— is de heer Coddien, M., griffier bij de rechtbank van koophandel te Brussel, in ruste gesteld.

Hij mag zijn aanspraak op pensioen doen gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

— is de heer Chatselle, P., griffier-hoofd van de griffie van het vrederegerecht van het kanton Aat, in ruste gesteld.

Hij mag zijn aanspraak op pensioen doen gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Administration centrale Démission

Par arrêté royal du 1er mars 1982, démission honorable de ses fonctions est accordée, à partir du 31 juillet 1982, à M. Verleyen, J.S.A., secrétaire d'administration à l'Administration centrale.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 24 mars 1982 entrant en vigueur le 31 juillet 1982 :

— M. Coddien, M., greffier au tribunal de commerce de Bruxelles, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

— M. Chatselle, P., greffier-chef de greffe de la justice de paix du canton d'Aat, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.